



ITAUKEI TRUST FUND BOARD



ANNUAL REPORT 2020



HEALING PLANTS OF FIJI Book and App

During the year, TTFB embarked on the preparatory work towards the publication of a book centred on herbal plants of traditional medicinal (and indigenous) value. The book titled *Healing Plants of Fiji* is authored by Mrs. Sulliana Swaribau, a renowned local and Pacific Botanist, who has extensive knowledge and experience in the field.

The production of this book fulfils another key mandate, which focuses on the preservation of heritage and indigenous knowledge. The book will be published in both English and iTaukei and in keeping with the times, an App will be developed.

The design and printing of the book in both languages is still being finalised and a developer was engaged to commence work on designing and developing an interactive App. Launch of this project is expected to take place in the last quarter of 2021.

WAI VAKAVITI

(Voia kei na App)

Ena loma ni yabaki e tekina sasagataka na Matabose na loma tabaki e dua na ivola ni veimatabosi wai vakaviti e loma ena noda vanua. Na ivola, *Healing Plants of Fiji* e vola o Sulliana Swaribau. O koya e kerekere ena kila vakasani me tuleteta na kua ni vanua.

Na sasaga o e tokone e dua na ivola levu ni Matabose oya na kene maroroi ka tagomaki na noda iyadala kei na vuku itaukei. Ena tabaki kei na ivola oya ena vosa vakaviti kei na vosa VakaVakag, Ena bui tale tiko ga e dua na kene App me rawa ni vakadevataki yani vakarararava na tukutuku ena monivalava.

Sa garena kua vakasani ena gaura ga na kene tabaki na ivola, vaka tale ga kina na kenabui na App. E namaki me seutavi na ivola kei na app ena muas ni yabaki 2021.

Mrs. Sulliana Swaribau, Botanist and author of the book *Healing Plants of Fiji* - one of our major focus of her "Waimakere Organic Farm".

Itaukei Trust Fund Board | Annual Report 2020 | 19

SOLESOLEVANI

Fiji Arts Council Market Days

The Fiji Arts Council Solesolevani Market Day program was an initiative to support small business art and craft entrepreneurs during the COVID-19 pandemic.

From July to November 2020, a period when the economic effects of COVID-19 were significant, TTFB sponsored a total of five market days, as part of its commitment with the Fiji Arts Council, to resuscitate the art and craft sector.

The objective of the Market Days was to provide an avenue for indigenous and contemporary artisans representing all art forms to showcase and promote their artworks, hence, leveraging off this platform to alleviate financial stress from the effects of the COVID-19.

MARITIME EXHIBITION GALLERY

With the Fiji Museum

TTFB signed a Memorandum of Understanding with the Fiji Museum in October 2020, to better understand and preserve cultural heritage. Apart from satisfying one of TTFB's key mandates, this also safeguarded collaborations in the fostering of research and exhibitions on iTaukei and Rotumans' cultural heritage.

In October 2020, TTFB provided a financial grant towards rejuvenating the maritime gallery exhibition within the Museum. The section located within the main hall of the Fiji Museum was in fact the original museum built in 1955. Over the years, the area has been derelict and in need of an upgrade to modernise it, give it a facelift to enhance its look and appeal.

After its transformation, the newly revitalised maritime gallery will be a socio-cultural history exhibition area that celebrates Fiji's voyaging history.

SOLESOLEVANI

Makete ni veivoli ni Fiji Arts Council

Na itaukei ni makete ni veivoli ka qarava na Fiji Arts Council, oya me tokoni na bisinisi lala ni cakacaniaga ena gaura ni COVID-19.

Na vata o Julai ki na Novema 2020, donoya tiko e dua na gauna tsiletsile ni lulu na rarakia vakaviti. A mai sopia e dua na veivoli vakalava na Matabose me cikiaki e 5 na siga ni veivoli me vaka na nora vodnadrali kei na Fiji Arts Council, ka me vuetaka cake na makete ni cakacaniaga e noda vanua.

Na yavu ni kene qaravi na makete ni veivoli oya, me vakararataka e dua na sala ni rawa lavo vei ra na noda dauvakaraitaki itovo bula, me maketotaki yani kina na nodra cakacaniaga, ka vakalalalaka na icilikola e tara na nodra bula vakalavo ena vuku ni COVID-19.

MARITIME EXHIBITION GALLERY

Veidnadrali kei na Tabana ni Valeniyau Maroroi e Viti

Ena Okotoba 2019, a mai sasitaka kina na Matabose e dua na vodnadrali kei na Tabana ni Valeniyau Maroroi e Viti se Fiji Museum, me tokoni na cakacaniaga ni kene vakabulabulaki ka maroroi na noda iyanivanua. E loma itaukei tale ga me qaravi vakamatau na sasaga ni vakadidike kei na kene vakaraitaki na itovo kei na iyanivanua ka nodra na Itaukei kei na Rotuma.

Ena Okotoba 2020, a sopia kina na Matabose e dua na veivoli vakalavo me vakavakadidike kina na maritime gallery exhibition se na ikina ena loma ni Valeniyau Maroroi ka vakaraitaki na kina na itaukei me vakavakadidike ni nodra solowasa na noda gao. Na tikina oya e tokoni ena imasidra ni vaka, ka takuni na kene itanona ni e mai tsuyavu kina na Valeniyau Maroroi ena yabaki 1955. Ia, mai na gauna oya, e saga ni dua na kene vutava, ke sa gadrevi vakidrevi me vakavakadidike se vakaraitaki.

E namaki me vakaraitaki na maritime gallery exhibition me vakaraitaki ka talenotaki na tukutuku tale ni kene dau sokovi na vasaava.

20 | Itaukei Trust Fund Board | Annual Report 2020

ANNUAL REPORT LAYOUT

ORGANIZATION BOOK LAYOUT



**SAUVAKI
NI VANUA
SITIVIKITI III
2020**

VANUA: VALE NI VOLAVOLA,
SIGATOKA.

SIGA: LOTULEVU 29
NI OKOTOVA, 2020

GAUNA: 9.30AM

SOQO NI TAURIVOLA, 2020
YASANA VAKATURAGA O SERUA

DAIREKITA E NADAVE

NAIPOTE KATONITABUA
DAIREKITA E NADAVE

Ni mai coki tale na coco ni vei qaravi e na Koranivuli ni veivakarautaki me baleti keda na itoukei e Nadave e na 2020, e mai tek'i tale kina e dua na cavusausau me baleta na nadra vuli na Sauvaki ni Vanua e na loma ni yasana vakaturaga o Serua. Oqo e na nadra mai ciqama kina na Sitiviki ni Sauvaki Vanua e na kena Tagade Tolu e na ruku Fiji Qualification Framework na kena vakavavalagi "Certificate in Traditional Leadership and Good Governance - Level 3".

Sa dodonu meda na vakavinavinaka kina ulu ni veilitaki e na Tabacakacaka kei na Matabose ni Veika Vakaitoukei, Matabose ka Qarava na Ifau ni Taulaki kei iratou kece na Dausiveituberi ena parakaramu qo, o Numal Guake, Tevita Cokanasiga, Walsale Ramose, Lival Tamani, Dr. Alifereti Tawake, Tevita Seru, Lival Siga kei Peniasi Naqau.

Keimani kalougata kina na suvati ni vei qaravi e Nadave e na nadra mai vuli na Sausauvu ni Yasana vakaturaga o Serua, ni keimani mai sarava vatu na kawa, uqe ni yafadra kei na lomadra e na kena marorai ka vacokotaki tale meda na Vanua vakaturaga o Korolevu, na kena raqoti ka tokoni na kena Lotu ka salavata na vei qaravi vakaMatanitu.

E da rawa ni tukuna ni mai qaravi vinaka sara na vuli e na nadra veitokani tiko mai Valelevu mai vei ira na Turaga Vunivalu sa bale, kei na Matabose ni Yasana o Serua kei na Valenivolavola ni Yasana e na nadra veilitaki na Roko Tui Serua e na loma ni finikava [14] na macawa e qaravi tiko kina na nadra vuli na Sausauvu. E veivakadeitaki ka Nadave vei ira na Sausauvu e na lotu ni veitalaci e na 11 ni Okotova 2020 e na tiki ni lesoni raga levu Jani 15:16 "Dou sa sega ni digitaki au, ia kau sa digitaki kemudou, ka lesi kemudou, mo dou laka ka vua, ka me tiko tale ga na vuamudou, me sala kina vei kemudou ka Tamaqo, na ka kecega dou na kerea vua e na yacaga." E tataunaki tale kina ni sega ni vakacalaka na nadra keiveli me ra mai vuli e Nadave na sucu turaga mai na Vanua Vakaturaga o Korolevu kei na vanua veiwekani o Burenitlu, me ra mai vacokotaka tale meda na Vanua kei na kei na Lotu ka ra maroroya voli mai na nadra qase.

E na yavu saka ni veivakadeitaki oqo, sa neimani masu kei na vakauinui na lewe ni vuave e na Koranivuli e Nadave ni na lai samaki ka tel'vau tale meda na Butonaga ni veilitaki vakavaua e na kena loma ni va na Tikina e na loma saka ni Yasana vakaturaga o Serua ka me vuavali vakalevu sara me ra qal tamusuka na kena soutu kei na kena mana na kena kawa e ra se bera mai.

Me letatou vota na marautaki ni lea Higa ni Sucu qeina na Tawate ni Yabaki

Lululu ni Koranivuli e Nadave

O IRA NA ISASAUVOU NI YASANA O
NADROGA NAVOSA,
ERA SA MAI VAKACAVARA VAKAVINAKA NA SITIVIKITI III,
SAUVAKI NIVANUA, NOVEBA 2020:

"Me sini qata na mahi"

YASO: Ratu Viliame Vanigatobala
KORO: Calanaba
MATAPILI: Luvuvu
YASANA: Na-i-Korolevu
TALOFI: 20

YASO: Luvuvu Saganisani
KORO: Druvudra
MATAPILI: Nodroga
YASANA: Nodroga
TALOFI: 22

YASO: Ratu Siganisani Tabinua
KORO: Korolevu
MATAPILI: Nodroga
YASANA: Nodroga
TALOFI: 20

YASO: Severo Korobua
KORO: Gula
MATAPILI: Nodroga
YASANA: Nodroga
TALOFI: 22

YASO: Siganisani Caplanisani
KORO: Calanaba
MATAPILI: Luvuvu
YASANA: Na-i-Korolevu
TALOFI: 28

YASO: Juri Raitini
KORO: Masi
MATAPILI: Nodroga
YASANA: Nodroga
TALOFI: 25

YASO: Tuviana Ratuva
KORO: Nodroga
MATAPILI: Nodroga
YASANA: Nodroga
TALOFI: 22

YASO: Tuviana Nodroga Ratuva
KORO: Nodroga
MATAPILI: Nodroga
YASANA: Nodroga
TALOFI: 24

YASO: Ratu Ilaitia Matanibua
KORO: Nodroga
MATAPILI: Nodroga
YASANA: Nodroga
TALOFI: 23

YASO: Vili Matanibua
KORO: Nodroga
MATAPILI: Nodroga
YASANA: Nodroga
TALOFI: 20